

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 18: Auto

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Widder** 21. März bis 20. April:

Jetzt ganz ruhig verhalten. Legen Sie die Hände in den eigenen und das Haupt in Abrahams Schoß.

**Stier** 21. April bis 21. Mai:

Lesen Sie den «Nebelspalter» einmal aufmerksamer als die politischen und Börsenberichte, und es wird Ihnen bald wieder wohler sein.

**Zwillinge** 22. Mai bis 21. Juni:

Sie dürfen sich Stalins Tod nicht so zu Herzen nehmen, daß die Nahrungsaufnahme darunter leidet. Fangen Sie mit Rotkraut und Tomaten wieder an.

**Krebs** 22. Juni bis 23. Juli:

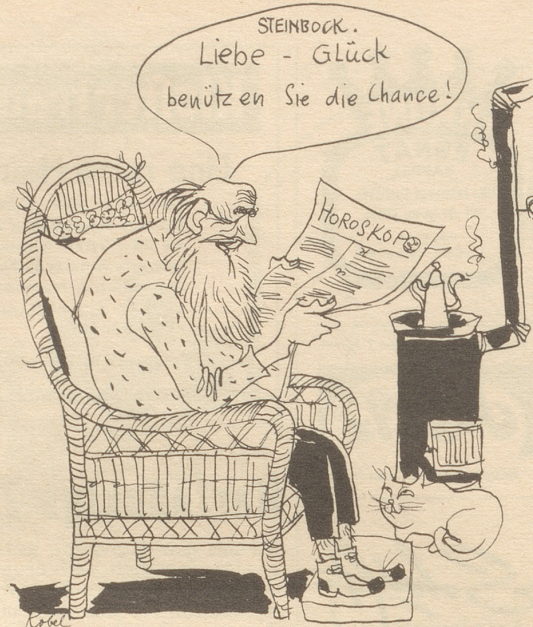
Die Tage sind für Sie außerordentlich gefährlich. Denken Sie daran, daß die Bäume ausschlagen und das Gras schießt!

**Löwe** 24. Juli bis 23. August:

Wenn Sie Glück haben, treffen Sie in diesen Tagen auf den letzten Fußgänger, der ruhig die Straße überschreitet. Grüßen Sie ihn ehrfurchtsvoll!

**Jungfrau** 24. August bis 23. September:

In der ersten Dekade gibt es eine häusliche Spannung, die in der zweiten leicht zur Explosion führen kann. Schlafen Sie mit Kopfschützer oder Gasmasken.



## Nebelspalter-Horoskop

KOSMO-KOMISCHER RATGEBER

vom 30. April bis 14. Mai

Wenn die Parteibüffel Stier (21. April bis 21. Mai) wären, wäre es besser um manche Partei bestellt.

(Weisheit aus dem Bundeshaus)

**Waage** 24. September bis 23. Oktober:

Kein Wunder, daß Sie Ihr inneres Gleichgewicht nicht finden, wenn Sie infolge Alkoholgenusses Ihr äußeres nicht einmal halten können.

**Skorpion** 24. Oktober bis 22. November:

Ein Brief vom Steueramt wird Ihnen klar machen, wie vergeblich der Mensch gelegentlich sein kann. Nicht tragisch nehmen!

**Schütze** 23. November bis 22. Dezember:

Milch hamstern ist kein gutes Mittel gegen den Preisaufschlag. Versuchen Sie es lieber mit 50-Centimes-Stücken in einer Armagnac-Flasche.

**Steinbock** 23. Dezember bis 21. Januar:

Unterbrechen Sie jetzt die Pechsträhne, die Sie bei der Landeslotterie und beim Sportfoto verfolgt, indem Sie kein Los mehr nehmen und keinen Totozettel mehr ausfüllen. Garantierter Erfolg!

**Wassermann** 22. Januar bis 19. Februar:

Es wird sich rasch als Irrtum herausstellen, wenn Sie gemeint haben, durch Ankauf einer größeren Menge von Briefmarken die Erhöhung der Posttaxen auszugleichen. Schade!

**Fische** 20. Februar bis 20. März:

Man kann sich rar machen, gewiß, aber so viel Stühle, zwischen die man sich dabei setzen kann, gibt es gar nicht.

## Neue Substanz - besser als Lanolin! - erleichtert das Rasieren!

**Macht den Bart weicher, schützt und „ölt“ die Haut**

Seit Jahrzehnten suchte die Wissenschaft nach einem Mittel, das imstande ist, gleichzeitig den Bart aufzuweichen und die Haut geschmeidiger zu machen... eine Wirkung, die den meisten Rasierprodukten nicht eigen ist.

Die Chemiker von J. B. Williams Co. wußten wohl, daß Lanolin die Haut geschmeidig macht — aber Lanolin verfügte nicht über jene Netz- kraft, die allein das Rasieren erleichtert.

### Der Vorzug von Lanolin-Extrakt

So fragten sie sich, ob vielleicht Lanolin-Extrakt die beiden gesuchten Wirkungen aufweisen würde. Und tatsächlich: Lanolin-Extrakt macht die Haut geschmeidig wie 25fach konzentriertes Lanolin und steigert gleichzeitig die für die Rasur so wichtige Netz- kraft des Wassers.

**Wie es wirkt** Dank seiner Oberflächenwirkung dringt Lanolin-Extrakt tiefer in die Poren der Haut ein und bewirkt folgendes:

1. Die Bartstoppeln werden aufgeweicht, weil sie mehr Wasser aufsaugen.
2. Er „ölt“ die Haut, setzt dadurch die Reibung herab und verhindert das Brennen.
3. Er schont die schützenden Fettstoffe der Haut — ihr natürlicher Schutzfilm wird nicht weg- rasiert.



Über 90% der Hautspezialisten bestätigen diese Wirkung und waren von Lanolin-Extrakt begeistert.

### Das Ergebnis: ein Spitzenprodukt!

Als Resultat dieser Forschungen stellt Ihnen heute die J. B. Williams Co. ihre bekannte Luxury Shaving Cream mit Lanolin-Extrakt zur Verfügung. Sie will nicht zuviel versprechen, aber sie behauptet, daß dank dieser wichtigen Entdeckungen Ihre Haut die Strapazen der täglichen Rasur bedeutend leichter ertragen wird.



**Achten Sie darauf, wirklich Williams Luxury Shaving Cream zu erhalten, und überzeugen Sie sich selber davon, wieviel leichter sich damit rasieren läßt!**

## E. Löpfe-Benz AG. Rorschach

gegründet 1911

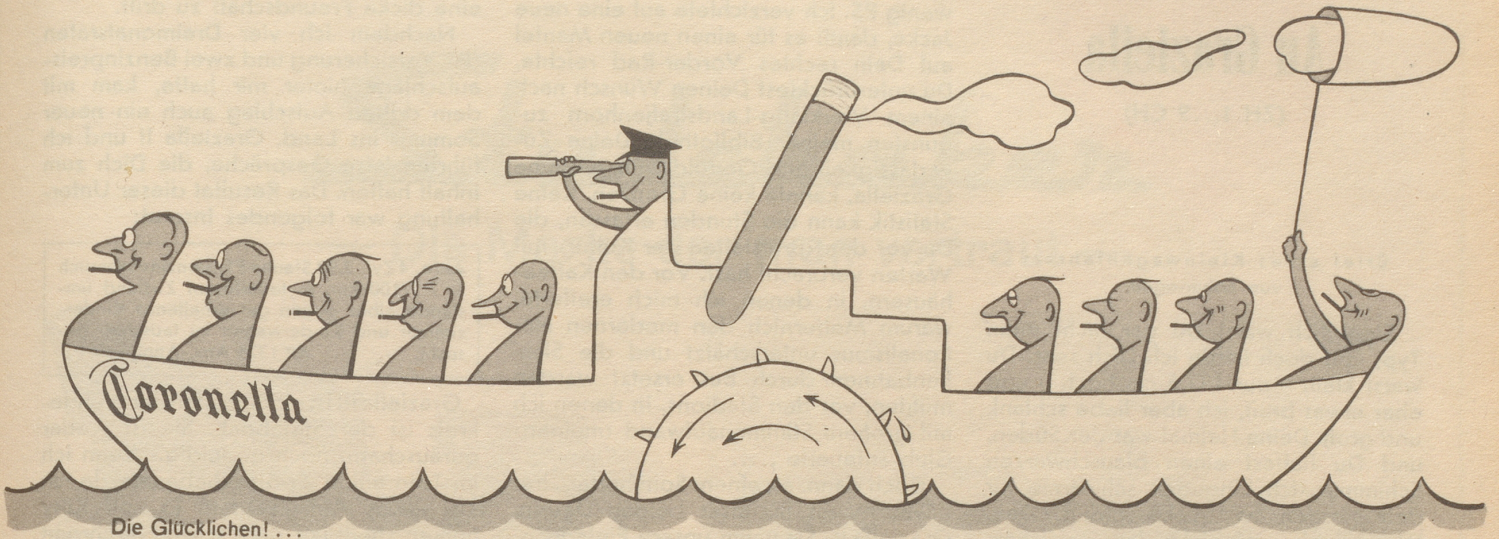
Graphische Anstalt und Verlag

Druckarbeiten für Handel, Industrie und Gewerbe in einfacher und vornehmer Ausstattung, ein- und mehrfarbig, in kleinen und grossen Auflagen.

Zeitschriften, Broschüren, Prospekte, Kataloge, Bilderbücher, Bücher in jedem Umfang und in jeder Ausstattung.

Ausführung der Arbeiten entsprechend ihrer Eignung im Buchdruck- oder Offset-Verfahren.

Privatdrucksachen für Freud und Leid.



Die Glücklichen! ...

Mit Coronella . . . frohe Fahrt und doppeltes Vergnügen! Die aussergewöhnlich leichte Kleincigarre 10 Stück Fr. 1.40

Ein Produkt von Hediger Söhne in Reinach, Aargau

**HOTEL Storchen**  
RHEINFELDEN

Solbäder, Kohlensäurebäder, Wickel.  
Ein komfortables Haus für Ihre Baderkur. Gepflegte Küche. Angenehmes Milieu. Pension ab Fr. 14.—  
Prospekte durch R. Geiger

### Der Berner Coiffeur welcher seine eigenen Haare falsch behandelt hat...

Jahrzehntelang (sogar in der Fachschule) habe ich meine Haare jede Woche gewaschen und bin ich als Sportfischer häufig mit entblößtem Haupte in der heißen Sonne am Wasser gestanden. Gegen die verheerenden Folgen (Schuppen, böser Haarausfall und Glatzenbildung) habe ich als Inhaber eines guten Coiffeurgeschäftes vieles an mir selbst probiert ... erfolglos!

Mein zerfallender Haarschmuck brachte mich zum Nachdenken und Präbeln. Daß Menschen in Petrolgebieten bis ins hohe Alter gesunde Haare haben, wollte mir nicht aus dem Kopf. Ich machte nun in allem das Gegenteil der bisher üblichen Haar-Pflege: keine Massage mehr; kein Einreiben der Kopfhaut mit austrocknender Flüssigkeit; keine harten Bürsten, z. B. aus Nylon; kein Haarwaschen mit Shampoo; keine Kämme aus Nylon oder Horn. —

Dafür rieb oder zerstäubte ich eine von mir erfundene, spezielle Haar-Arznei auf den dürrigen Haar-Rest, um ihm Lebenskraft auf direktem Wege zu geben, ohne Zerstörung des wichtigen Lebenspigmentes des Haares. Plötzlich sahen meine eigenen Coiffeur-Kunden, wie mein Flaum wuchs, kahle Kopfstellen zudeckte und neues Leben entstand. Ein Kunde nach dem andern verlangte nach meiner (Haar-Arznei) und ohne Reklame entstand ein in die Hunderte von Flaschen gehender Verkauf. Ich taufte meine Haar-Arznei um und gab ihr den Namen (Therazol). Die Flasche mit Zerstäuber verkaufe ich zu Fr. 7.60, Flasche ohne Zerstäuber Fr. 4.80. Für jedes Alter, vertreibt Schuppen oft schon in 2 Tagen.

Infolge des großen Erfolges war ich gezwungen, auch die übrigen Geheimnisse meiner Haar-Behandlung preiszugeben: Das schäumende Haarwaschöl (Therazol) für kranke Haare soll während 3 Wochen nur einmal zum Haarwaschen gebraucht werden, die Flasche zu Fr. 2.30 reicht für 6 Waschungen oder 4 Monate. Meine Haarbürste (Lupolin) zu Fr. 3.10 ist aus einer Art Milcheiweiß gemacht und das Feinste. Mein Spezialkamm aus Holz zu Fr. 1.30 wirkt ebenfalls verblüffend. Haarnetze nicht die ganze Nacht tragen (mein Haarnetz zu Fr. 2.50 erfüllt die höchsten hyg. Ansprüche).

Wenn Sie in Bern sind, können Sie sich selbst von der restlosen Wahrheit dieser Worte überzeugen. Mein Coiffeur-Salon ist an der Mühlemattstraße 41, Tel. (031) 530 08, beim Radio-Studio, Bern 2, nur sechs Minuten vom Bahnhof. Anfragen unter Bezug auf den (Nebelspalter) beantworte ich gerne.

Bern 2, 12. November 1952.

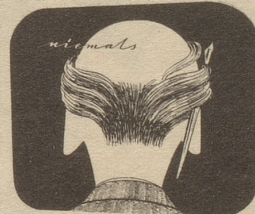
H. Bauen, Coiffeurmeister, Bern 2

fröhliches rasieren mit... **THE GOLDEN 60**

0,08 mm 10 Stück Fr. 1.—  
0,06 mm 10 Stück Fr. 1.50

In allen einschlägigen Geschäften erhältlich

### Das einzig Richtige dagegen



ist immer noch das seit 60 Jahren bewährte RAUSCH-Kräuter-haarwasser!

Niemals wird der Haarverlust so groß, wenn man nach fachmännischem Rat frühzeitig die tägliche Pflege mit RAUSCH-Kräuter-haarwasser beginnt.

Flaschen à Fr. 3.80 u. 6.30 im guten Fachgeschäft.

### Solbad Schützen Rheinfelden

Herz — Rheuma — Frauenleiden  
Frühzeitiges Altern

**COGNAC**  
**MARTELL**

MAISON FONDÉE EN 1715

Agent général pour la Suisse :  
**PIERRE FRED NAVAZZA, GENÈVE**

**CAMEL**

Cigaretten die beliebtesten in Amerika.

20 Cig. 1.80

Habegger & Isler,  
Zürich, Imp. Nr. 40

**HOTEL - HECHT**

**DUBENDORF**

Telefon 934375 FRED HIRTER-SAXER, Chef de cuisine

**Cavalier**

Cigaretten Viel grösser! Viel milder! 20 Cig. Fr. 2.—

Habegger & Isler Zürich Imp. Nr. 40